

# DL500 A DX600 A ISDN DX800 A all in one

# Поздравления

С покупката на Gigaset Вие избрахте марка, която изцяло се придържа към устойчивостта. Опаковката на продукта е екологична!

За да научите повече, посетете www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION. MADE IN GERMANY

# Gigaset DX800A all in one, DX600A ISDN и DL500A – Вашият перфектен партньор

... впечатляващ отвън и отвътре. Ще се влюбите във вибриращия 3.5" ТFT дисплей, първокласно качество на звука и елегантна външност. Вашият Gigaset може много повече от това да служи само за повиквания:

#### Bluetooth, Ethernet, DECT и (в зависимост от устройството) FAX порт

Свържете своя Gigaset с интернет и Вашия компютър чрез Ethernet. Използване на обществени и лични указатели в интернет ( → стр. 42). Актуализирайте указателя на Вашия Gigaset, адресната книга на мобилния Ви телефон с Bluetooth и указателя в компютъра Ви едновременно.

#### Указател с vCards – календар и ангажименти

Можете да запазвате телефонни номера и други данни в локалния указател (→ стр. 41). Въвеждайте ангажименти и годишнини в календара и задавайте напомняния.

#### Използване на Вашия Gigaset като PABX

Регистрирайте до шест слушалки и използвайте телефонния секретар на Вашия Gigaset.

Като използвате Bluetooth интерфейса, можете да регистрирате до пет мобилни GSM телефона. Можете да свържете един от мобилните телефони с базата и да извършвате повиквания чрез тази GSM връзка – Link2mobile.

#### Преминете онлайн с Вашия Gigaset

Използвайте Info Centre на телефона и получете информация от интернет, специално предназначена за Вашия телефон, на дисплея.

#### Не безпокойте

Изключете фоновото осветление на дисплея през нощта ( → стр. 52), използвайте времево контролиране за повикванията ( → стр. 54) или отхвърлете повиквания от непознати ( → стр. 54).

#### Друга практическа информация

Прехвърлете указател от съществуваща слушалка Gigaset (→ стр. 42), използвайте програмируемите функционални бутони (→ стр. 52) за бързо набиране и бърз достъп до важни функции, използвайте удобната слушалка за извършване на повиквания, четете имейлите си (без компютър) на телефона си.

# Лесно е да конфигурирате Вашия Gigaset DX800A all in one/DX600A ISDN благодарение на помощниците

Тези функции определят MSN номерата за Вашата ISDN връзка и общите данни на доставчика на VoIP услугата (специфични за отделните доставчици) и Ви помагат с регистрирането на слушалките и задаването на връзки за приемане и изпращане към базата, слушалки, факс апарат и интегриран телефонен секретар (+ стр. 17).

#### Околна среда

Gigaset Green Home – не забравяйте за ангажимента към опазването на околната среда, когато използвате телефона си. За подробна информация относно нашите ECO DECT продукти посетете <u>www.gigaset.com/service</u>

#### Ръководство за потребителя

Този документ описва само как да направите първите стъпки с Вашия телефон Gigaset и ключовите му функции в сбита форма.

Ще намерите подробно описание на телефона и неговите функции, както и описание на Уеб конфигуратора на приложения компактдиск. Можете да направите настройки на телефона от компютър чрез Уеб конфигуратора (Уеб интерфейса на телефона).

Тези инструкции са в PDF формат. Ще Ви е необходим продуктът Adobe® Reader®, за да прегледате тези документи. Можете да намерите Adobe® Reader® на компактдиска или в интернет на адрес <u>www.adobe.com</u>.

Допълнителна информация за Вашия телефон може да бъде намерена на:

www.gigaset.com/gigasetDX800A (Gigaset DX800A all in one) www.gigaset.com/gigasetDX600A (Gigaset DX600A ISDN) www.gigaset.com/gigasetDL500A (GigasetDL500A)

След като закупите телефон Gigaset, моля, регистрирайте го на адрес <u>www.gigaset.com/service</u> – това гарантира, че ако възникнат въпроси или поискате гаранционни услуги, ще получите още по-бързо съдействие!

#### Използвайте с удоволствие новия си телефон!

#### Моля, обърнете внимание!

За да промените езика на дисплея, направете следното:

- Натиснете контролния бутон надясно 🕒.
- ▶ Натиснете следните бутони един след друг: ★ ★ ↓ 0\_ 3 · · · ↓ ★ ...
- Натиснете контролния бутон () нагоре / надолу, докато изберете правилния език. После натиснете десния бутон на дисплея.

# Преглед на базата



1 Регулира силата на звука — = по-тихо; + = по-силно

По време на разговор / възпроизвеждане на съобщение:

Сила на звука за "свободни ръце" / слушалка;

Когато се сигнализира за външно повикване: Сила на звука при звънене

- 2 Дисплей
- 3 **Бутони на дисплея** (програмируеми; стр. 52)

В менюто: Отваря меню с допълнителни функции

4 Бутон за съобщения (стр. 40) Достъп до списъци с повиквания и съобщения; Мига: Достъпно е ново съобщение /

повикване или нов вграден софтуер / нов профил на доставчик

5 Бутон край / назад (червен бутон) Прекратява повикване, отменя функция, връща едно ниво назад в менюто (натиснете кратко), връща в неактивен режим (натиснете и задръжте)

#### Преглед на базата

- 6 **Функционални бутони** (програмируеми; стр. 52)
- 7 Повторно набиране Отваря списъка за повторно набиране (стр. 39)
- 8 Бутон "Свободни ръце"
- 9 Бутон за изключване на звука По време на повикване: Активиране / дезактивиране на микрофона
- 10 Бутон \* (бутон "звезда") Активира / дезактивира звъненето (натиснете и задръжте); Въвеждане на текст: Таблица на специалните знаци

- 11 Бутон назад за телефонния секретар По време на възпроизвеждане: Връщане в началото на съобщението / към предишното съобщение
- 12 Възпроизвеждане на съобщения Активиране / дезактивиране на възпроизвеждането на съобщения
- 13 Бутон вкл. / изкл. за телефонния секретар Активира / дезактивира телефонния секретар (стр. 46)
- 14 Бутон # (бутон "диез") При въвеждане на текст: Превключва между главни / малки букви и цифри
- 15 Контролен бутон
- 16 Микрофон

# Икони на дисплея

#### Дисплей в неактивен режим (пример)



Показване на състоянието в заглавията: Следните икони се показват в зависимост от настройките и текущото състояние на базата:



#### Сигнализиране



# Съдържание

Gigaset DX800A all in one, DX600A ISDN и DL500A –
Вашият перфектен партньор 1
Преглед на базата 3
Икони на дисплея5
Предпазни мерки
Първи стъпки         9           Проверка на съдържанието на комплекта         9           Настройване на базата         10           Свързване на базата         11           Gigaset DX600A ISDN, DX800A all in one:         17
Дата / час
Осъществяване на повиквания
Осъществяване на външно повикване
Активиране / дезактивиране на режим "Свободни ръце" / отворено слушане
Използване на списъци         39           Списък за повторно набиране         39           Списъци с повиквания         39           Отваряне на списъци с бутона за съобщения         40
Използване на указатели       41         Използване на локалния указател на базата       41         Използване на телефонни онлайн указатели       42         Използване на личния мрежов указател       43         Използване на указателя Gigaset.net (Gigaset DX800A)       43
Изпращане на SMS (текстови съобщения)         44           Писане / изпращане на SMS         44           Получаване на SMS         45           Четене на SMS, управление на списъци         45
Работа с телефонния секретар на базата         46           Работа чрез базата         46           Активиране / дезактивиране на прослушване на повиквания         48           Управление в движение (отдалечено управление)         49

#### Съдържание

Регистриране на Bluetooth устройства	50
Използване на Bluetooth слушалка	51
Използване на мобилни GSM телефони – Link2mobile	51
Настройване на базата	52
Бърз достъп до функции и номера	52
Настройване на дисплея	52
Промяна на силата на звука на "Свободни ръце" / слушалка	53
Задаване на мелодии на звънене	53
Активиране / дезактивиране на уведомителни сигнали	55
Промяна на системния PIN	55
Настройване на собствения межлуселищен кол	55
пастроиване на сооствения междусся мщен код	
Обслужване и Помощ за клиента	56
Обслужване и Помощ за клиента	56
Обслужване и Помощ за клиента	56 57 57
Обслужване и Помощ за клиента	56 57 57 58
Обслужване и Помощ за клиента	56 57 57 58 59
Обслужване и Помощ за клиента	56 57 57 58 59 64
Обслужване и Помощ за клиента Въпроси и отговори Одобрение Гаранционен документ Преглед на менюто на Gigaset DX800A all in one Преглед на менюто на Gigaset DX600A ISDN	56 57 57 58 59 64
Обслужване и Помощ за клиента Въпроси и отговори Одобрение Гаранционен документ Преглед на менюто на Gigaset DX800A all in one Преглед на менюто на Gigaset DX600A ISDN Преглед на менюто на Gigaset DL500A	56 57 57 58 59 64 68 71

# Предпазни мерки

#### Внимание!

Преди употреба прочетете внимателно това ръководство и предпазните мерки.

Обяснете на децата си тяхното съдържание, както и потенциалните опасности при използването на телефона.



Използвайте само предоставения захранващ адаптор, както е посочено на долната страна на базата.

Използвайте само доставените кабели за връзка с факс, стационарна линия, ISDN, LAN и слушалка и ги свързвайте само с предназначените за целта портове.



Използването на телефона може да повлияе на намиращо се в близост медицинско оборудване. Вземайте предвид техническите условия на мястото, където се намирате, например лекарски кабинет.



Не поставяйте телефона в бани или душ кабини. Телефонът не е водоустойчив.



Не използвайте телефона в участъци с потенциално експлозивна атмосфера (напр. бояджийски работилници).



Ако дадете Baшия Gigaset на някой друг, трябва да му предоставите също и ръководството за потребителя.



Моля, изваждайте от употреба дефектните телефони или ги предавайте за ремонт на нашия сервизен екип, тъй като те може да попречат на други безжични услуги.



- Моля, обърнете внимание, че само крайни устройства, предназначени за вътрешна употреба (в сгради), могат да се свързват с аналогови TAE/ISDN връзки.
- Не всички функции, описани в това ръководство за потребителя, са достъпни във всички страни и за всички доставчици.

# Първи стъпки

#### Проверка на съдържанието на комплекта



- 1 Една база
- 2 Една слушалка за свързване с базата
- 3 Един (навит) кабел за свързване на слушалката към базата
- 4 Един захранващ кабел за свързване на базата към захранването
- 5 Настоящото кратко ръководство
- 6 Един компактдиск
- 7 Различни свързващи кабели (в зависимост от устройството): Gigaset DX800A all in one:
  - Един Ethernet (LAN) кабел (Cat 5 с 2 RJ45 щепселно гнездо) за свързване към рутер (LAN / интернет) или компютър
  - Един телефонен кабел b за свързване към аналогова стационарна линия
    - (RJ45 8 пина; външните 2 пина се използват, кабелът е леко сплескан)
  - Един телефонен кабел С за свързване към ISDN (8 пина с 2 мини жака 8/8; вътрешните 4 пина се използват, кабелът е леко сплескан)
  - Един кабел d за свързване на факс устройство към базата (6 пина с 2 мини жака 6/6)

#### Gigaset DX600A ISDN:

- Един Ethernet (LAN) кабел (Cat 5 с 2 RJ45 щепселно гнездо) за свързване към рутер (LAN / интернет) или компютър
- Един телефонен кабел С за свързване към ISDN (8 пина с 2 мини жака 8/8; вътрешните 4 пина се използват, кабелът е леко сплескан)
- Един кабел d за свързване на факс устройство към базата (6 пина с 2 мини жака 6/6)

#### Gigaset DL500A:

- Един Ethernet (LAN) кабел a (Cat 5 с 2 RJ45 щепселно гнездо) за свързване към рутер (LAN / интернет) или компютър
- Един телефонен кабел В за свързване към аналогова стационарна линия (ТАЕ RJ11 6 пина)

#### Актуализации на системния софтуер

Настоящото ръководство за потребителя описва функциите на Вашата база от версия 56.00 на системния софтуер.

Когато има нови или подобрени функции за Вашия Gigaset, актуализации за системния софтуер ще бъдат достъпни за изтегляне на базата. Ако това доведе до промени при използването на базата, ще бъде публикувана нова версия на настоящото ръководство за потребителя или необходимите корекции в интернет на адрес

#### www.gigaset.com.

Изберете продукт, за да отворите съответната страница за продукти за Вашата база, където ще намерите връзка към ръководството на потребителя.

### Настройване на базата

Базата е проектирана за употреба в затворени и сухи помещения при температурен диапазон от +5° C до +45° C.

• Изберете за базата централно място в сградата.

#### Моля, обърнете внимание! –

Ако желаете да работите със слушалки от базата, вземете предвид обхвата на базата. Той е до 300 метра в области на открито, където няма препятствия, и до 50 метра в сгради. Обхватът намалява, когато се активира **Есо Mode**.

Крачетата на телефона обикновено не оставят следи върху повърхностите. Въпреки това, поради множеството различни лакове и гланцове, които се използват при съвременното производство на мебели, наличието на следи върху повърхностите не може да се избегне изцяло.

#### Внимание!

- Никога не излагайте телефона на въздействието на: топлинни източници, пряка слънчева светлина или електрически уреди.
- Предпазвайте Gigaset от влага, прах, корозивни течности и изпарения.

### Свързване на базата

Следващата диаграма представлява преглед на всички връзки за Вашата база. Отделните връзки са описани подробно по-долу.



Следвайте стъпките в реда, посочен по-долу:

- 1 Свързване на слушалката към базата.
- 2 Свързване на базата към телефонната мрежа.
- 3 Свързване на базата към захранването.
- 4 Свързване на базата към рутера за достъп до интернет (свързване чрез рутер и модем или чрез рутер с интегриран модем) и за конфигуриране на базата чрез Уеб конфигуратора.
- 5 Свързване на слушалка към базата с кабел.
- \*) Допълнителни връзки в зависимост от устройството:
- 6 Gigaset DX600A ISDN/DX800A all in one: Свързване на базата към факс устройство.
- 7 Gigaset DX800A all in one: Можете да свържете компютър към базата чрез второто LAN гнездо LAN2 (по избор) – напр., да свържете компютъра с рутера. Базата поема ролята на превключвател.

#### 1. Свързване на слушалката към базата



\*) LAN2 и FAX връзките не са достъпни за всички устройства

- Включете жака, който се намира от по-дългата страна на кабела за връзка, в порта за връзка, отбелязан със символа ( от долната страна на базата.
- 2 Поставете правата част на кабела в каналчето за кабел.
- 3 Поставете другия жак на кабела за връзка в порта на слушалката.

#### 2. Свързване на базата с телефонната мрежа



\*) LAN2 и FAX връзките не са достъпни за всички устройства ( 🔶 стр. 11)

 Включете единия край на телефонния кабел отзад (→ стр. 9), като го прекарате през каналчето на корпуса.

#### Gigaset DX800A all-in-one:

- Използвайте 8-пинов кабел с 2 мини жака 8/8, ако искате да свържете телефона с ISDN мрежата (→ стр. 9, кабел 7с).
- Използвайте свързващия кабел ТАЕ с жак RJ11, за да свържете към аналогова стационарна линия (→ стр. 9, кабел 7b).

Телефонът Ви автоматично установява към коя линия е свързан. Покъсно помощникът за инсталиране ще Ви подкани да направите необходимите настройки за текущата връзка ( → стр. 17).

- 2 Включете телефонния кабел в порта, отбелязан със символа 👚 от долната страна на базата.
- 3 След това свържете телефонния кабел с Вашата телефонна връзка (**За** ISDN или **Зb** аналогова стационарна линия).

#### 3. Свързване на базата със захранването



\*) LAN2 и FAX връзките не са достъпни за всички устройства ( 🔶 стр. 11)

- 1 Включете малкия жак на захранващия кабел отзад, като го прекарате през каналчето на корпуса.
- 2 Включете жака в порта, отбелязан със символа **Т** от долната страна на базата.
- 3 След това свържете захранващия кабел към захранването.

#### Внимание!

- Захранващият кабел трябва винаги да е включен, тъй като базата няма да работи без връзка с електрическата мрежа.
- Използвайте единствено захранващия и телефонния кабел, които са предоставени.

Gigaset DX800A all in one, DL500A:

Пин връзките на телефонните кабели за аналогова стационарна линия могат да варират. Можете да намерите правилните пин връзки в подробното ръководство за потребителя на приложения компактдиск.

Софтуерът на базата е зареден. След известно време на дисплея на базата се показва дисплеят за неактивен режим, т.е. базата е в неактивен режим.

Сега вече можете да извършвате повиквания с Вашата база чрез стационарната линия или ISDN, както и могат да се свързват с Вас чрез Вашата стационарна линия или основния номер за ISDN връзката Ви! Телефонният секретар на базата е предварително зареден с готови обръщения в режим на отговор и режим на запис ( → стр. 46).

#### 4. Свързване на базата с рутер (интернет) или компютър

За Gigaset DX800A all in one, връзката с рутер е необходима главно за VolP интернет телефония (Voice over Internet Protocol - протокол за пренос на глас по интернет). Можете да създадете и конфигурирате до шест акаунта (VolP телефонни номера) от един или няколко VolP доставчика на базата.

Всички варианти на базата изискват връзка с рутер за следните функции на телефона:

- Желаете да бъдете уведомявани веднага щом е наличен нов софтуер за базата в интернет и да го заредите в своята база.
- Датата и часът на Вашата база трябва да бъдат актуализирани от сървър за време в интернет.
- Искате да преминете онлайн с Вашата база, т.е. да използвате Info Centre, информационните услуги на дисплея или да търсите телефонни номера в онлайн указател.

Базата трябва да бъде свързана с компютър (чрез рутер или директно), ако желаете да използвате някоя от следните функции на Вашата база:

- Искате да настроите базата с помощта на Уеб конфигуратора.
- Искате да използвате допълнителния софтуер за компютър, "Gigaset QuickSync no Ethernet", за да набирате номера чрез компютър (напр. номера от указател в компютър) или да зареждате изображения или мелодии от компютъра в базата си.

За достъп до интернет Ви е необходим рутер, свързан с интернет чрез модем (възможно е да е вграден в рутера).

#### Забележка относно DX800A all in one

- За телефония чрез интернет Ви е необходима широколентова връзка с интернет (напр. DSL) с фиксирана тарифа (препоръчително) или обемна тарифа и рутер, който свързва телефона Ви с интернет.
- Базата има втора LAN връзка, която можете да използвате, напр. за да свържете своя компютър с интернет (рутер).
- Забележка относно защитата на данните: Допълнителна информация за запазените данни за услугата Gigaset.net може да бъде намерена на www.gigaset.net/privacy-policy



\*) LAN2 и FAX връзките не са достъпни за всички устройства ( 🔶 стр. 11)

- 1 Прекарайте края на доставения Ethernet кабел (Cat 5 с 2 RJ45 щепселно гнездо) от задната страна през каналчето на корпуса.
- 2 Включете жака на Ethernet кабела в LAN порта от долната страна на базата.
- 3 След това включете другия край на Ethernet кабела в LAN порта на рутера.

#### Gigaset DX800A all in one:

#### Сега можете да установите VoIP връзки с Gigaset.net ( → стр. 43).

#### Gigaset DL500A:

Вече завършихте настройката на Вашата база. За повече информация вижте стр. 34, "Дата / час".

## Gigaset DX600A ISDN, DX800A all in one: Настройване на базата – помощник за инсталиране

Веднага щом телефонът се включи към захранването, се стартира системният софтуер. Ако на базата все още не са генерирани връзки, ще се стартира помощникът за инсталиране. Помощникът Ви позволява да направите всички необходими настройки на телефона.

#### Забележка относно Gigaset DX800A all in one

Телефонът проверява с кои телефонни връзки (стационарна аналогова линия или ISDN) е свързан.



Следното съобщение се появява на дисплея.

 Натиснете бутона на дисплея Yes, за да започне инсталирането.

#### Моля, обърнете внимание!

- Помощникът за инсталиране се стартира само ако все още не са конфигурирани връзки на базата. Ако вече са конфигурирани връзки, можете да стартирате помощниците за VoIP и ISDN (поотделно) чрез менюто.
- Използвайте помощника за инсталиране само на базата, но не и на регистрирана слушалка.

Няколко отделни помощника се комбинират, за да формират помощника за инсталиране. Отделните помощници, които се стартират на Вашето устройство, зависят от типа на устройството и връзките, с които е свързано устройството. В помощника за инсталиране са включени следните отделни помощници:

- 1 ISDN помощник
- 2 IP помощник
- 3 Помощник за регистриране
- 4 Помощник за свързване

#### Първи стъпки

Използвайте следващата таблица за справка относно това, кои стъпки се изпълняват на Вашето устройство и вид връзка и кои отделни помощници се стартират.

Връзка	Процедура
GigasetDX600A ISDN	1. ISDN помощник ( 🔶 стр. 18)
	3. Помощник за регистриране
	4. Помощник за свързване
GigasetDX800A all in one	1. ISDN помощник ( 🔶 стр. 18)
за свързване с ISDN и VoIP	2. ІР помощник
	3. Помощник за регистриране
	4. Помощник за свързване
GigasetDX800A all in one	2. IP помощник ( <b>→</b> стр. 21)
за връзка с аналогова	3. Помощник за регистриране
стационарна линия и VoIP	4. Помощник за свързване

#### Моля, обърнете внимание!

- Ако е активиран помощник за инсталиране, друга слушалка няма достъп до менюто Settings на базата.
- За да излезете от помощника за инсталиране преди процесът да е свършил, натиснете и задръжте червения бутон за край —. Всички промени, които вече сте запаметили с помощта на ок, се запазват.
- За да прескочите настройка, натиснете лявата част на контролния бутон или бутона на дисплея No.

#### 1. ISDN помощник: Задаване / въвеждане на MSN номера на връзката

Стартира се на Gigaset DX600A ISDN, Gigaset DX800A all-in-one с ISDN връзка.

Предварително условие: да сте свързали базата към ISDN телефонна мрежа.

Когато получавате потвърждение за ISDN връзка от доставчика, Ви се предоставят няколко номера (MSN). Можете да запазите до десет номера (MSN) на базата си. Ако няма въведен MSN на базата Ви, можете да определите MSN номерата на Вашата връзка с ISDN помощника, т.е. повиквате ги чрез централата (автоматично задаване на MSN номера) или ги въвеждате ръчно.

#### Моля, обърнете внимание!

Не всеки доставчик на ISDN поддържа автоматично задаване на MSN номера. Ако тази функция не се поддържа, трябва да въведете MSN номерата за Вашата връзка ръчно.



#### Моля, обърнете внимание!

Можете да промените името на MSN номерата (вижте подробното ръководство за потребителя за базата на приложения компактдиск).

Ако не са намерени MSN номера, се показва **No MSNs detected.** Ще бъдете подканени да въведете MSN номерата си ръчно:

#### Първи стъпки



	Configure MSNs		
Ī	MSN - Name:		
	MSN - Number:		
			,
		Abc	•
	< C	Sav	/e

**Configure MSNs** 

MSN - Name:

MSN - Number:

MSN - Name:

123456

- Натиснете бутона на дисплея ок, за да въведете MSN номерата ръчно.
- Въведете име за MSN 1 чрез цифровите бутони (макс.
   16 знака). Ако не въведете нищо, се задава MSN1.
- Натиснете долната страна на контролния бутон (, за да превключите към въвеждане на MSN номера ръчно.



- Въведете първия си MSN номер (без междуселищен код; макс. 20 цифри).
- Натиснете отново долната страна на контролния бутон, за да превключите към следващото поле.
- Повторете горната процедура, за да въведете оставащите MSN номера.
- След като въведете последния MSN номер, натиснете бутона на дисплея Save.

На дисплея се показва ISDN installation complete.

Save

#### Gigaset DX800A all in one:

За повече информация вижте стр. 21, "2. VoIP помощник – настройки за VoIP".

#### Gigaset DX600A ISDN:

За повече информация вижте стр. 27, "З. Помощник за регистриране".

#### 2. VoIP помощник – настройки за VoIP

Стартира се на Gigaset DX800A all-in-one.

Ще видите следния екран:

I	P Wizard	
		?
	install	Start IP lation wizard?
	No	Yes
	-	_

За да можете да използвате интернет телефония (VoIP), т.е. да се обаждате на други номера в интернет, стационарни или мобилни телефонни мрежи, Вие се нуждаете от услугите на VoIP доставчик, който поддържа VoIP стандарта SIP.

Предварително условие: да сте се регистрирали при такъв доставчик на VoIP (напр. чрез Вашия компютър) и да сте настроили поне една VoIP сметка (IP акаунт).

За да използвате VoIP, трябва да въведете данни за достъп за Вашата VoIP сметка. Ще получите всички необходими данни от Вашия доставчик на VoIP. Това включва:

#### Или:

- Вашето потребителско име (ако се изисква от Вашия доставчик на VoIP) Потребителското име на Вашия IP акаунт (идентификация на повикващия), често идентично с телефонния Ви номер
- Вашето име за удостоверяване или входни идентификационни данни
- Паролата (за влизане), регистрирана при доставчика на VoIP
- Общи настройки за Вашия доставчик на VoIP (адрес на сървър и т.н.)

#### Или:

• Код за автоматично настройване (код за активиране)

VoIP помощникът на Вашия телефон Gigaset може да Ви помогне да въведете тези данни.

#### — Моля, обърнете внимание!

Можете да настроите до шест VoIP връзки. В процеса на настройване на телефона (все още не е настроена VoIP връзка), можете да конфигурирате една VoIP връзка. Можете да конфигурирате допълнителни VoIP връзки покъсно, с VoIP помощника или Уеб конфигуратора.

#### Стартиране на VoIP помощника

Предварително условие: базата да е свързана с рутера. Вашият рутер да е свързан към интернет (→ стр. 15).

 Натиснете в средата на контролния бутон 
 или десния бутон на дисплея Yes, за да стартирате VoIP помощника.

This wizard beins you	
configure an IP	
account and register	
it with your provider	
so you can make calls	<b>~</b>
	OK

На екрана се появява информация относно VoIP помощника.

- Натиснете контролния бутон надолу, за да се придвижите понататък.
- Натиснете бутона на дисплея ОК, за да продължите.

На дисплея се показва списък с всички възможни IP връзки (**IP 1** до **IP 6**). VoIP връзките, които вече са настроени, се отбелязват с <u>М</u>.

- Ако е необходимо, натиснете контролния бутон Г надолу, за да изберете връзка.
- Натиснете бутона на дисплея ОК, за да продължите.

IP 1	
IP 2	
IP 3	
IP 4	
IP 5	
Back	ОК
_	

alact ID Accou

Ще видите следния екран:



От доставчика на VoIP сте получили име / парола за идентифициране и, ако е необходимо, потребителско име:

- Натиснете бутона под No на екрана на дисплея.
- За допълнителна информация моля, вижте "Изтегляне на данни за доставчик на VoIP" на стр. 24.

Получили сте код за автоматично настройване (Код за активиране) от доставчика на VoIP:

- Натиснете бутона под Yes на екрана на дисплея.
- За допълнителна информация моля, вижте "Въвеждане на код за автоматично настройване" на стр. 23.



#### Въвеждане на код за автоматично настройване

- Като използвате клавиатурата, въведете кода за автоматично настройване, който сте получили от доставчика (макс. 32 знака).
- Натиснете бутона под ОК на екрана на дисплея.

Всички данни, необходими за VoIP телефония, се зареждат на телефона директно от интернет.

Когато всички данни бъдат успешно заредени в телефона Ви, на дисплея се появява Your IP account is registered with your provider.

 За допълнителна информация моля, вижте "З. Помощник за регистриране" на стр. 27.

#### Изтегляне на данни за доставчик на VoIP

Помощникът за свързване установява връзка със сървъра за конфигуриране на Gigaset в интернет. Тук могат да бъдат изтеглени различни профили с общи данни за достъп за различни доставчици на VoIP.

Select your country	/
Country 1	
Country 2	
Country 3	
Country 4	
Country 5	•
Back	OK
Select Provider	
<b>Select Provider</b> Provider 1	
Select Provider Provider 1 Provider 2	
Select Provider Provider 1 Provider 2 Provider 3	
Select Provider Provider 1 Provider 2 Provider 3 Provider 4	
Select Provider Provider 1 Provider 2 Provider 3 Provider 4 Provider 5	
Select Provider Provider 1 Provider 2 Provider 3 Provider 4 Provider 5 Back	ок

След кратко изчакване ще видите следния екран:

Зарежда се списък с държави.

- Натиснете неколкократно контролния бутон нагоре или надолу, докато на дисплея бъде избрана държавата, в която искате да използвате телефона.
- Натиснете бутона под ОК на екрана на дисплея, за да потвърдите избора.

Показва се списък на доставчиците на VoIP, за които е достъпен профил с общи данни за достъп на конфигурационния сървър.

- Натиснете неколкократно контролния бутон () нагоре или надолу, докато на дисплея бъде избран Вашият доставчик на VoIP.
- Натиснете бутона под ОК на екрана на дисплея, за да потвърдите избора.

Общите данни за достъп на Вашия доставчик на VoIP ще бъдат изтеглени и запазени на телефона.

#### Не сте успели да изтеглите данните на Вашия доставчик

Ако Вашият доставчик на VoIP не се покаже в списъка, т.е. общите му данни не са предоставени за изтегляне, трябва да прекратите VoIP помощника:

Кратко натиснете червения бутон за край — неколкократно, докато на екрана се покаже Start IP installation wizard?, а след това натиснете бутона на дисплея No.

Можете да изпълните следните стъпки от помощника за инсталиране.

След това трябва да направите необходимите настройки за доставчик на VoIP и IP акаунт с помощта на Уеб конфигуратора. Ще получите всички необходими данни от Вашия доставчик на VoIP.

Можете да промените задаването на VoIP връзката като връзка за изпращане / приемане на по-късен етап чрез менюто на телефона или Уеб конфигуратора.

#### Въвеждане на потребителски данни за Вашата VoIP сметка

Ще бъдете подканени да въведете лични данни за достъп за Вашата VoIP сметка.

Следните настройки зависят от потребителя:

- User Name, Authentication Name, Authentication Password
  - Моля, обърнете внимание!

... когато въвеждате данни за достъп, регистърът на буквите има значение.

За да превключите между главни / малки букви (горен / долен регистър) и цифри, натиснете бутона (то) (ако е необходимо, няколко пъти). Можете да видите на дисплея дали са избрани главни букви, малки букви или цифри.

Неправилно въведените знаци може да се изтрият с левия бутон на дисплея <С. Изтрива се знакът вляво от курсора.

Придвижването в полето за въвеждане се извършва чрез контролния бутон 🕞 (натиснете наляво / надясно).

Provider Data	
Authentication Nam	e:
	Abc
< C	ОК
-	

- С помощта на клавиатурата въведете името за идентифициране, което сте получили от доставчика на VoIP.
- Натиснете бутона под ОК на екрана на дисплея.



- Използвайте клавиатурата, за да въведете паролата си.
- Натиснете бутона под ОК на екрана на дисплея.

- С помощта на цифровите бутони въведете потребителското име, което сте получили от доставчика на VoIP.
- Натиснете бутона под ок на екрана на дисплея.

След като въведете всичко необходимо, VoIP помощникът ще се опита да регистрира базата към доставчика на VoIP.

Ако регистрирането е успешно, на дисплея се показва съобщението "Your IP account is registered with your provider.".

Стартира се помощникът за регистриране.

Сега можете да извършвате повиквания с телефона си по интернет, както и чрез стационарната линия или ISDN (в зависимост от избраната връзка)! Могат да се свързват с Вас чрез Вашия VoIP номер и чрез номера на стационарната линия или MSN номера на Вашата ISDN връзка!

#### 3. Помощник за регистриране

Стартира се на Gigaset DX800A all-in-one и Gigaset DX600A ISDN.

Помощникът за регистриране Ви помага да регистрирате слушалки към базата.



Ако слушалката е успешно регистрирана към базата, ще видите следния дисплей (за около три секунди):

Reg	gistration	
	Handset	registered
(	_	_

След като слушалка Gigaset бъде успешно регистрирана, тя ще премине в неактивен режим. На дисплея се показва вътрешното име на слушалката (**INT 2**, **INT 3** до **INT 7**).

#### Първи стъпки

След това на дисплея отново се показва "**Register a handset?"** (вж. по-горе / стр. 27).

 Натиснете бутона на дисплея Yes, ако желаете да регистрирате друга слушалка и да извършите стъпките, описани по-горе, с тази допълнителна слушалка.

Натиснете No, за да затворите помощника за регистриране и да стартирате помощника за свързване.

#### Моля, обърнете внимание!

- По подразбиране на базата се задава вътрешното име INT 1 и вътрешен номер 1.
- Базата задава най-ниския свободен вътрешен номер на слушалката (възможни номера: 2–7). Вътрешното име на слушалката се появява на дисплея, например INT 2. Това означава, че на слушалката е зададен вътрешен номер 2.
- Вътрешните номера и имена могат да бъдат променяни.

#### 4. Помощник за свързване

Стартира се на Gigaset DX800A all-in-one и Gigaset DX600A ISDN.

С помощта на помощника за свързване можете да зададете по-рано конфигурирани връзки на вътрешните участници като връзки за приемане или, ако е приложимо, за изпращане. Вътрешните участници са базата, регистрираните слушалки, телефонният секретар на базата и свързано ФАКС устройство, ако е приложимо.

- Връзки за приемане са номерата, на които могат да Ви търсят. Входящите повиквания се отклоняват само до тези вътрешни участници (крайни устройства), за които свързаната връзка е зададена като връзка за приемане.
- Връзки за изпращане са номерата, които се изпращат към повиквания участник. Операторът на мрежата изчислява таксите въз основа на връзките за изпращане. На всеки вътрешен участник можете да зададете номер или свързана връзка като връзка за изпращане.
- Всяка връзка (номер) на Вашия телефон може да бъде едновременно и връзка за изпращане, и връзка за приемане. Всяка връзка може да бъде зададена на няколко вътрешни участници като връзка за изпращане и / или приемане. На телефонния секретар може да се зададе само връзка за приемане.

#### Стандартно задаване

Всички връзки на базата се задават като връзки за приемане към базата, регистрираните слушалки и локалния телефонен секретар 1 при регистриране / стартиране.

Когато телефонът е свързан с ISDN, първият MSN номер в конфигурацията (стандартно име **MSN1**) се задава на устройствата като връзка за изпращане. Ако няма настроени MSN номера, се използва основният номер на ISDN връзката. Ako Gigaset DX800A all in one е свързан с аналогова стационарна линия, номерът на стационарната линия се задава на устройствата като връзка за изпращане.



### Стартиране на помощника за свързване

b. (Дисплей за ISDN връзка)



- Натиснете бутона на дисплея
   Yes, ако искате да промените настройката на връзката за изпращане и приемане на базата (вътрешно име INT 1).
- Натиснете бутона на дисплея No, ако не искате да промените настройката на базата.

Показва се списъкът с връзки за приемане, зададен към момента.

Натиснете контролния бутон 🖵 надолу, за да прелистите списъка, ако е необходимо.

- Натиснете бутона на дисплея
   Change, ако желаете да
   промените настройката на
   връзката за приемане за базата.
- Натиснете бутона на дисплея ок, ако не искате да промените настройката.

#### Или:

Receive Connections i INT 1 receives calls for Fixed Line: 4560123 IP1: 12345602 Gigaset.net: 12345#9 Change OK

#### (Дисплей за връзка със стационарна линия)

# Забележка относно DX800A all in one:

На базата вече е зададен телефонен номер в Gigaset.net, още с доставката. Можете също да зададете номер в Gigaset.net на всички свързани устройства като връзка за приемане. Натиснете ОК, за да прескочите следващите стъпки. Продължете от → е. Натиснете Change, за да се покаже следното:

с. (Дисплей за ISDN връзка)

INT 1	
Receive calls for	
MSN1:	
Yes	
Receive calls for	
MSN2:	•
Back	Save

#### Или:

(Дисплей за връзка със стационарна линия)

INT 1	
Receive calls for	
Fixed Line:	
Yes	
Receive calls for	
IP1:	<b>•</b>
Back	Save
_	_

Ако не искате повиквания към MSN1 или номерът на връзката Ви към стационарната линия да се сигнализират на базата:

 Натиснете дясната страна на контролния бутон , за да зададете No.



#### d. (Дисплей за ISDN връзка)



- Натиснете надолу контролния бутон , за да превключите към следващия телефонен номер. Изберете или Yes, или No, както е описано по-горе.
- Повторете стъпките за всеки телефонен номер.
- Натиснете бутона на дисплея Save, след като приключите с конфигурирането на настройките за базата.

#### Или:

(Дисплей за връзка със стационарна линия)



Актуализираният списък с връзките за приемане се показва още веднъж, за да го проверите.

Натиснете бутона на дисплея ОК, за да потвърдите задаването.



Показва се връзката за изпращане, зададена към момента на базата: MSN1 за връзка към ISDN и Fixed Line за връзка на Gigaset DX800A all in опе към аналоговата стационарна линия.

- Натиснете бутона на дисплея ок, ако не искате да променяте настройката. Следващата стъпка се прескача.
- За да промените настройката, натиснете бутона на дисплея Change.

#### Първи стъпки



Ако базата трябва да извършва повиквания чрез различна връзка / телефонен номер:

 Натиснете надясно контролния бутон неколкократно, докато се покаже необходимата връзка.



 Натиснете бутона на дисплея Save, за да запазите настройките.

Ако слушалките са вече регистрирани към базата, ще трябва да зададете връзки за приемане и изпращане за слушалките. На дисплея се показва следното:

#### Assign connections to handset INT ...?

• Изпълнете стъпки от а. до f. за всяка регистрирана слушалка.

Впоследствие ще трябва да зададете връзки за приемане за трите телефонни секретаря на базата. "Assign connections to answering machine?" се показва на дисплея.

• Изпълнете стъпки от а. до d. за всеки телефонен секретар.

**Моля, обърнете внимание!** Всяка връзка може да бъде зададена само на един от трите локални телефонни секретаря като връзка за приемане. Ако зададете връзка за приемане на телефонен секретар и тази връзка е вече зададена на друг телефонен секретар, "старото" задаване се изтрива.

След успешно конфигуриране на настройките за кратко ще видите следния дисплей:



#### Завършване на инсталирането

Това завършва инсталирането. На дисплея се показва следното:



След това базата преминава в неактивен режим (пример за дисплея в неактивен режим → стр. 5).

Телефонните секретари на базата, на които сте задали връзки за приемане, се активират и превключват в режим на отговор и запис със стандартно обръщение ( → стр. 46).

#### Първи стъпки

# Дата / час

За да се сигурни, че се отчита правилното време за входящи повиквания и да използвате алармата и календара, трябва да зададете часа и датата.

Има различни начини за настройване на датата и часа:

Gigaset DX800A all in one

За ISDN връзка базата актуализира датата и часа от ISDN мрежата при първото изходящо външно повикване.

За връзка с аналогова стационарна линия трябва ръчно да въведете дата и час (вж. по-долу).

Можете също да конфигурирате базата така, че датата и часът да се предават от сървър за време в интернет (на определени интервали).

Gigaset DX600A ISDN

Базата актуализира датата и часа от ISDN мрежата при първото изходящо външно повикване.

Можете също да конфигурирате базата така, че датата и часът да се предават от сървър за време в интернет (на определени интервали). Или можете да зададете датата и часа ръчно на базата (вж.по-долу).

♦ Gigaset DL500A

По подразбиране базата е конфигурирана така, че датата и часът да се предават от сървър за време в интернет, при условие че е свързана с интернет. Можете също да зададете дата и час ръчно, чрез менюто на базата или една от регистрираните слушалки (вж. по-долу).

Можете да активирате / дезактивирате синхронизацията със сървър за време чрез Уеб конфигуратора. Направете справка с ръководството за потребителя на Уеб конфигуратора на приложения компактдиск.

#### Настройване на дата и час ръчно

Ако датата и часът не са зададени, часът ще мига на дисплея на базата в неактивен режим (00:00) и Тіте се показва над десния бутон на дисплея.



• Натиснете бутона под Time на екрана на дисплея.

От клавиатурата въведете ден, месец и година в 8-цифрен формат чрез клавиатурата, напр. О. 4 см О. 9 мм? 2 мс О. 1. О. за 04/09/2010. Показваната дата се замества.

- Натиснете надолу контролния бутон , за да преминете към реда за въвеждане.
- От клавиатурата въведете часовете и минутите в 4-цифрен формат, напр. О\_7<sup>-</sup>/<sub>7-00</sub> 1\_0 5 ж за 07:15.
- Натиснете бутона на дисплея Save, за да запазите настройките.
#### Ръководство

.. .

След като успешно сте настроили Вашата база, вероятно ще искате да я съобразите с личните си изисквания. Използвайте следното ръководство, за да откриете бързо най-важните теми.

Настоящото ръководство за потребителя описва накратко няколко функции на телефона Ви. Можете да намерите подробно описание на цялата гама функции на телефона в **подробното ръководство за потребителя** на приложения компактдиск. Процедурите, използвани за следното, също са описани тук.

Потребители, които не са запознати с управлявани чрез менюта устройства, като други телефони Gigaset, могат да прочетат подробното ръководство за потребителя относно работата с базата.

Ще намерите и ръководство за потребителя за **Уеб конфигуратора** на телефона Ви на приложения компактдиск. Можете да го използвате, за да направите настройки на телефона си чрез компютър.

Информация за	има тук
Осъществяване на външни повиквания и приемане на повиквания	стр. 36
Настройване на мелодията и силата на звънене	стр. 53
Настройване на силата на звука на слушалката	стр. 53
Задаване на функционални бутони на базата	стр. 52
Използване на локален указател и онлайн указатели в интернет	стр. 41
Прехвърляне на записи от указателите на съществуващите слушалки Gigaset към базата	стр. 42
Писане, изпращане, получаване на SMS съобщения	стр. 44
Регистриране на Bluetooth устройства, използване на "Link2mobile"	стр. 50

Ако имате въпроси относно използването на телефона, прочетете съветите за диагностика в подробното ръководство за потребителя или се свържете с екипа за обслужване на клиенти.

## Осъществяване на

### повиквания

Ако фоновото осветление на дисплея се дезактивира (→ стр. 52), може да се активира отново с натискане на произволен бутон.

## Осъществяване на външно повикване

Външните повиквания са повиквания, които се осъществяват чрез обществената телефонна мрежа (стационарна линия, мобилна телефонна мрежа) или чрез интернет (VoIP).

#### — Моля, обърнете внимание! Gigaset DL500A:

За това устройство следните връзки за приемане и изпращане, както и изборът на връзки, важат само ако използвате функцията Link2mobile (→ стр. 51), т.е. ако желаете да осъществите повикване от базата чрез GSM връзката на Вашия мобилен телефон.

По принцип връзката със стационарна линия е Вашата връзка за приемане и изпращане.

#### Предварително условие:

На базата се задава конкретна връзка като връзка за изпращане.



Въведете номер и вдигнете слушалката.



Вдигнете слушалката и въведете номер.

## Избор на връзка при всяко повикване

Предварително условие: "Select at each call" се задава на базата (→ стр. 28).



Въведете номер и вдигнете слушалката. Показва се списъкът с достъпните връзки.

( <b>_</b> )	
Dial	

Изберете връзка.

Натиснете бутона на дисплея.

## Осъществяване на вътрешно повикване

Вътрешните повиквания чрез регистрирани слушалки са безплатни.

#### Повикване на определена слушалка

- Стартирайте вътрешно повикване.
- 🖵 Изберете вътрешен участник.
- 😕 Вдигнете слушалката.

Ако не можете да се свържете с вътрешния участник (напр. не е в обхват), не отговаря или има вече три вътрешни връзки, се чува тон заето.

#### Повикване към всички вътрешни участници ("групово повикване")

 Натиснете и задръжте лявата част на контролния бутон.

Извършва се повикване до всички слушалки.

### Прекратяване на

#### повикване

Поставете слушалката или натиснете червения бутон за край —.

Ако извършите повикване със слушалка:

Натиснете функционалния бутон
 Headset или червения бутон за край
 на базата.

#### Приемане на повикване

Входящото повикване се известява по три начина: чрез звънене, чрез показание на дисплея и чрез мигане на бутона "Свободни ръце" ••.

— Моля, обърнете внимание! — Сигнализират се само повиквания към връзките за приемане, зададени на базата.

Можете да приемете повикването чрез:

- Вдигане на слушалката.
- Натискане на бутона "Свободни ръце"
   .
- Натискане на бутона на дисплея Accept.
- Можете също да пренасочите повикването към телефонния секретар (→ стр. 48).

За дезактивиране на звъненето натиснете бутона на дисплея Silence. Можете да приемете повикването, докато се показва на екрана.

## Активиране / дезактивиране на режим "Свободни ръце" / отворено слушане

 Натиснете бутона за "Свободни ръце"
 за активиране / дезактивиране на отворено слушане в режим на слушалка и когато прослушвате телефонния секретар.

#### Активиране на режим "Свободни ръце" по време на набиране

**// •** 

Въведете номера и натиснете бутона "Свободни ръце".

Приключване на повикването:



Натиснете червения бутон за край.

#### Превключване от слушалка към режим "Свободни ръце"

Предварително условие: извършвате повикване чрез слушалка или чрез слушалка с активиран режим на отворено слушане.

- Натиснете и задръжте бутона "Свободни ръце", докато затваряте слушалката.
- Ако бутонът "Свободни ръце" не светне, натиснете отново бутона.

#### Превключване от режим "Свободни ръце" към режим на слушалка

Вдигнете слушалката. Високоговорителят на базата е дезактивиран.

#### — Моля, обърнете внимание! — В режим "Свободни ръце" можете да регулирате силата на звука с бутоните + и – .

### Изключване на звука на базата

С помощта на бутона за изключване на звука можете да изключите или включите микрофона на слушалката, базата (режим "Свободни ръце") и свързана слушалка по време на външно повикване (също по време на конферентна връзка или размяна на повиквания). Ако микрофонът е дезактивиран, се показва **Microphone is** off.

## Осъществяване на повиквания, използвайки мрежови услуги

Мрежовите услуги са функции, които Вашият оператор Ви предоставя, като:

- Пренасочване на повиквания към друга телефонна връзка
- Анонимни повиквания
- Извършване на консултационни повиквания по време на разговор
- Размяна на повиквания между двама повикващи
- Установяване на конферентни повиквания
- Прехвърляне на повиквания към друг телефон
- Започване на повторно повикване при сигнал "заето" / липса на отговор

Подробното ръководство за потребителя на приложения компактдиск описва подробно как да използвате тези мрежови услуги на Вашата база.

## Използване на списъци

Възможностите са:

- Списък за повторно набиране
- Списък с входящи съобщения
- Списъци с повиквания
- Списък с пропуснати аларми
- Списък на телефонния секретар

## Списък за повторно набиране

Списъкът за повторно набиране съдържа 20-те последни набрани номера от базата (макс. 32 цифри).

#### Ръчно повторно набиране



Отваря списъка за повторно набиране.

Изберете запис.

/ Dial Вдигнете слушалката или (линията се използва) натиснете бутона на дисплея Dial.

#### Автоматично повторно набиране

- ➡ В неактивен режим: натиснете бутона.
- 🖵 Изберете запис.
- Options → Automatic Redial Изберете и натиснете ОК.

Номерът се набира автоматично през фиксирани интервали. Активира се "Отворено слушане", микрофонът се дезактивира.

- Ако абонатът отговори:
   Вдигнете слушалката
- За да прекратите повторното набиране: Натиснете произволен бутон.

#### Списъци с повиквания

Предварително условие: Представяне идентификацията на линията на повикващия (CLIP)

Възможностите са:

- Списък на приетите повиквания
- Списък на изходящите повиквания
- Списък с пропуснати повиквания
- Списък на всички повиквания

#### Отваряне на списъци с повиквания:

- Изберете списък с помощта на 🖵 и натиснете ОК.

За да позвъните на номер от списъка:

Изберете запис. Вдигнете слушалката
 .

За да копирате номера в указателя:

Изберете запис.
 Options → Copy to Directory OK.

## Отваряне на списъци с бутона за съобщения

Използвайте бутона за съобщения 💌, за да отваряте следните списъци:

- Списък на телефонния секретар или мрежовата пощенска кутия, ако Вашия оператор поддържа тази функция и мрежовата кутия е конфигурирана за бързо набиране
- Използване на списъка за входящи съобщения
- Списък с пропуснати повиквания
- Списък с пропуснати аларми

Когато в някой списък се появи нов запис, прозвучава уведомителен сигнал. Бутонът за съобщения 💌 мига. В неактивен режим на дисплея се показват икони, за да Ви уведомят за нови съобщения ( → стр. 5).

Когато натиснете бутона за съобщения , ще видите всички списъци, които съдържат съобщения, както и списъка на мрежовата пощенска кутия.

За да отворите списъка:

Натиснете бутона 💌. Изберете списък.

## Използване на

## указатели

Възможностите са:

- 🔶 (Локален) указател ( 🔶 стр. 41)
- Обществен онлайн указател / справочен указател в интернет ( → стр. 42)
- (в зависимост от доставчика) Личен онлайн указател в интернет
- ◆ Ha Gigaset DX800A all in one: Указател Gigaset.net (→ стр. 43)

## Използване на локалния указател на базата

Можете не само да създадете персонализиран указател за Вашата база, но и да изпращате записи от него към слушалките (→ стр. 42).

#### Отваряне на указателя

 В неактивен режим или по време на външно повикване: натиснете контролния бутон надолу ().

#### Запазване на номер(а)

- ↓ <New Entry>
- Можете да въвеждате данни в следните полета:

#### First Name:/Surname:

Въведете собствени и / или фамилни имена.

#### Phone (Home):/Phone (Office):/ Phone (Mobile):

Въведете номер в поне едно от трите полета.

#### E-Mail: (по избор)

Въведете електронен адрес.

Anniversary: (по избор) Изберете On или Off С настройката On: Въведете Anniversary (Date) и Anniversary (Time) и изберете типа на напомнянето: Anniversary (Signal).

#### Caller Melody (VIP):/

- Caller Picture: (по избор) Обозначете записа като VP. VIP повикванията се разпознават по мелодията на звънене. Изберете мелодия на звънене и картинка, ако е необходимо. Предварително условие: Идентификация на линията на повикващия
- Save Натиснете бутона на дисплея.

#### Редактиране на записи

- 🖵 🔶 🖵 (Изберете запис).
- View Edit Натиснете бутоните на дисплея един след друг.
- Извършете промените и запаметете.

### Набиране чрез указателя

- 🖵 🔸 🖵 (Изберете запис).
- 😕 Вдигнете слушалката.
- Или по време на повикване:
- Dial Натиснете бутона на дисплея.

Ако записът съдържа няколко номера, се показват иконите на запазените номера: 介/凹/向.

- 🕑 Изберете номер.
- Dial Натиснете бутона на дисплея.

## Обмен на указатели / записи със слушалките

Предварителни условия: слушалката да е регистрирана към базата и да поддържа тази функция. Базата да е в неактивен режим.

#### Изпращане

- □ → □ (Изберете запис) → Options
- → Copy Entry/Copy List → to Internal
- Изберете слушалката от вътрешния списък и натиснете **ок**.

#### Получаване

 Стартиране на прехвърлянето към указателя.

Прехвърлянето се появява на дисплея на базата.

- Моля,
- Входящи външни повиквания прекъсват прехвърлянето.
- Записи с идентични номера няма да бъдат заместени.
- Напомняния за годишнини, картинки и звуци не се прехвърлят.

## Използване на телефонни онлайн указатели

Можете да използвате обществени онлайн указатели (= онлайн указатели и справочни указатели като напр. "Жълти страници") в зависимост от Вашия доставчик. Можете да зададете телефонен онлайн указател с помощта на Уеб конфигуратора.

Когато базата е в неактивен режим:

- Hатиснете и задръжте.
- Изберете телефонен онлайн указател и натиснете ОК.

#### Търсене на запис

- Въведете име / вид бизнес и място или номер. Стартирайте търсенето със Search.
- Ако няколко града в списъка са с едно и също име, изберете град и продължете търсенето.
- Ако списъкът със съвпадения е твърде дълъг, стартирайте подробно търсене с помощта на Refine или Options
   Refine search и стеснете или разширете критериите за търсене (напр. с име на улица).
- Ако не бъде намерен абонат, можете да стартирате ново търсене с помощта на New.

#### Повикване на абонати

Ако записът съдържа няколко телефонни номера, те се показват в списък.

 С помощта на () изберете номер и натиснете бутона на дисплея Dial.

## Използване на личния мрежов указател

Някои доставчици предлагат на потребителите опция за създаване и управление на личен мрежов указател в интернет.

 Можете да създадете свой личен мрежов указател с помощта на уеб браузъра на компютъра си.

В неактивен режим:

- Натиснете и задръжте.
- Изберете личния мрежов указател и натиснете ОК.

#### Повикване на запис

 Изберете запис и вдигнете слушалката

Ако записът съдържа няколко телефонни номера, те се показват в списък.

 С помощта на 💭 изберете номер и натиснете бутона на дисплея Dial.

## Използване на указателя Gigaset.net (Gigaset DX800A)

С помощта на **Gigaset.net** (услуга за VoIP на Gigaset Communications GmbH) можете **директно** (без акаунт или други настройки) да повиквате други потребители от Gigaset.net безплатно през интернет. Тогава на всяко Gigaset VoIP устройство се задава по подразбиране Gigaset.net телефонен номер.

#### Отваряне на указателя Gigaset.net

Базата е в неактивен режим.

- 🖵 Натиснете и задръжте.
- Ако е необходимо, изберете Gigaset.net и натиснете ОК.

Когато отворите указателя Gigaset.net за пръв път, ще Ви бъде поискано да въведете прякор за връзката. Ще бъдете въведени в указателя Gigaset.net под това име.

#### Забележка относно защитата на данните

Когато въведете прякора си, той се записва в централния сървър на Gigaset. Прякорът се появява в указателя Gigaset.net и другите абонати, които използват услугата Gigaset.net, могат да Ви се обаждат, като използват този прякор.

С въвеждането на данните си Вие се съгласявате Вашите данни да бъдат запазени. Ако не искате това, можете да отмените операцията.

Допълнителна информация за запазените данни за услугата Gigaset.net може да бъде намерена на www.gigaset.net/privacy-policy

#### Търсене на абонати

- Въведете прякор или част от прякор (макс. 25 знака) и натиснете Search.
- Ако списъкът със съвпадения е твърде дълъг, стартирайте подробно търсене с помощта на Refine.
- Ако не бъде намерен абонат, можете да стартирате ново търсене с помощта на New.

#### Повиквания до абонати

Изберете абонат от списъка със съвпадения и вдигнете слушалката.

## Изпращане на SMS (текстови съобщения)

Базата Ви се доставя готова да изпраща SMS съобщения веднага щом телефонът бъде свързан със стационарна линия / ISDN.

#### Предварителни условия:

- Идентификацията на линията на повикващия да е активирана.
- Вашият мрежов оператор да поддържа услугата SMS (информация за това можете да получите от оператора си).
- За да получавате SMS съобщения, трябва да сте регистрирани за това при Вашия доставчик на SMS. Това се случва автоматично, когато изпратите първото SMS съобщение чрез центъра за услуги на оператора си.

#### Gigaset DX800A all in one/DX600A ISDN:

Ако искате да получавате SMS съобщения чрез няколко връзки, трябва да регистрирате всяка връзка отделно към оператора си.

Определете връзката, чрез която искате да изпращате SMS съобщения (**Send via**) както следва:

➡ ▲ Messaging → SMS → Settings
 → Service Centres

## Писане / изпращане на SMS

Един SMS може да съдържа до 612 знака. Ако има повече от 160 знака, SMS съобщението се изпраща като **свързано** (до 4 SMS съобщения).

▶ →	Messaging 🗹	→	SMS	
-----	-------------	---	-----	--

New SMS	Изберете и натиснете ОК.
R.	Напишете SMS.
Options	Натиснете бутона на дисплея.
Или:	
Send	Изберете и натиснете ОК.
SMS	Изберете и натиснете ОК.
M ( )	Изберете номера с междуселищния код (дори ако се намирате в същото населено място) от указателя или въведете директно номера.
Send	Натиснете бутона на дисплея. SMS съобщението е изпратено.
Или:	
6	Maganata u uatucuata OV

Save Изберете и натиснете ОК. Съобщението се запазва в списъка с чернови. Можете да го редактирате и да го изпратите по-късно.

Ако бъдете прекъснати от външно повикване, докато пишете SMS, текстът автоматично се запаметява в списъка с чернови на съобщения.

## Получаване на SMS

Всички получени SMS съобщения се запазват в списъка с входящи съобщения. Свързаните SMS съобщения се показват като **едно** съобщение. Ако то е твърде дълго или не е предадено напълно, ще бъде разделено на отделни съобщения.

Нови SMS съобщения се обозначават с иконата <sup>М</sup> на дисплея, бутонът за съобщения <sup>№</sup> мига и се чува уведомителен сигнал.

Можете да отворите списъка с входящи съобщения с бутона за съобщения **Г** или чрез:

- $\square \rightarrow \square$  Messaging  $\rightarrow$  SMS
- → Incoming.

## Четене на SMS, управление

#### на списъци

- ➡ Messaging → SMS
   → Incoming/Draft
- Изберете SMS.
- Read Натиснете бутона на дисплея.

Options Ви дава достъп до функции, включително следните:

- Delete Entry: Изтриване на SMS.
- Send: Изпращане / препращане на SMS.
- Edit: Редактиране и изпращане на SMS.
- Reply (Списък с входящи съобщения): Писане на нов SMS до подателя.

## Работа с телефонния секретар на базата

Можете да оперирате с телефонния секретар, който е вграден в базата, като използвате бутоните на базата (→ стр. 4), менюто на телефона, чрез регистрирана слушалка Gigaset SL78H, SL400H или S79H или с отдалечено управление (друг телефон / мобилен телефон). Можете да записвате свое собствено обръщение или уведомително съобщение само чрез базата или слушалка.

 $\square \rightarrow \square \rightarrow$  Announcements

#### Gigaset DX800A all in one, DX600A ISDN

Всяко от устройствата има три телефонни секретаря (AM1, AM2, AM3), които могат да се активират или използват независимо един от друг.

След като е настроена базата, АМ1 се активира и всички връзки на базата му се задават като връзки за приемане. АМ2 и АМ3 са достъпни, след като им зададете поне една връзка за приемане (→ стр. 28).

Всеки телефонен секретар получава повиквания само ако са насочени към връзките му за приемане. Всеки телефонен секретар може да се използва само чрез крайните устройства (база / слушалки), на които е зададена поне една от връзките за приемане на секретаря.

## Работа чрез базата

Високоговорителят се активира автоматично, ако получите звукова подкана или съобщение при работа. Можете да дезактивирате режим "свободни ръце" като вдигнете слушалката.

Работата чрез менюто на базата е същата като работата чрез регистрирана слушалка Gigaset SL78H, SL400H илиS79H.

#### Активиране / дезактивиране и задаване на режим на телефонния секретар

Можете да изберете между Answer & Record, Answer only и Alternating. Като използвате настройката Alternating, можете да активирате режим на отговор и запис за определен период от време; извън този период повикващия ще чува само обръщението.

- Activation (
  - Ако е необходимо, изберете телефонен секретар.
- Change Натиснете бутона на дисплея.
- Можете да въвеждате данни в следните полета:

#### Activation:

Изберете **On** или **Off** за активиране / дезактивиране на телефонния секретар.

#### Mode:

Изберете Answer & Record, Answer only или Alternating.

#### 3a Alternating:

#### Record from:/Record until:

Въведете начало и край на периода в 4-цифрен формат (часът **трябва** да е зададен).

Въведете часа / минутите за край на периода в 4-цифрен формат.

Save

Натиснете бутона на дисплея.

#### Активиране на телефонния секретар чрез бутона на базата

#### Gigaset DX800A all in one, DX600A ISDN:

 Натиснете бутона 2 за активиране или дезактивиране на всички телефонни секретари, които споделят връзка за приемане с базата.

Ако на базата са зададени няколко телефонни секретаря и не всички от тях са дезактивирани, направете следното:

#### Работа с телефонния секретар на базата

 Натиснете бутона 2: Всички телефонни секретари, зададени на базата, се дезактивират.

2. Натиснете бутона 🔝: Всички телефонни секретари са активирани.

Gigaset DL500A

 Натиснете бутона 2 за активиране или дезактивиране на телефонния секретар.

#### Възпроизвеждане на съобщения

Новите съобщения, които все още не сте възпроизвели, се означават с иконата ОО на втория ред на дисплея и мигащ бутон 
.

Натиснете бутона за съобщения.

 Изберете телефонен секретар и натиснете ОК.

Или:

Натиснете бутона за възпроизвеждане.

> Ако е необходимо, изберете телефонен секретар и натиснете <mark>ОК</mark>.

Ако има нови съобщения,

възпроизвеждането започва от първото ново съобщение.

Ако няма нови съобщения, ще се възпроизвеждат старите съобщения.

## Спиране и управление на възпроизвеждането

По време на възпроизвеждане на съобщение:

- 2 ... / Спиране на възпроизвеждането. Натиснете 2 ... / ■ отново за възобновяване или
- Options Натиснете бутона на дисплея. За да продължите, изберете Continue и натиснете ОК.

(натиснете и **задръжте**) или 1...

- По време на възпроизвеждане с клеймо за час: Прескачане към предишното съобщение. По време на възпроизвеждане на съобщение: Прескачане в началото на текущото съобщение.
- (натиснете кратко) или (4 сы) По време на
  - възпроизвеждане с клеймо за час: Прескачане към предишното съобщение. По време на възпроизвеждане на съобщение: Повтаряне на последните пет секунди от текущото съобщение.

🖵 или З 💵

Придвижване към следващото съобщение.

Ако възпроизвеждането бъде прекъснато за повече от една минута, телефонният секретар се връща в неактивен режим.

### Изтриване на съобщения

Можете да изтриете старите съобщения наведнъж или поотделно. Можете да изтриете новите съобщения само когато клеймото за час е възпроизведено, заедно с първите няколко секунди от съобщението.

#### Изтриване на всички стари съобщения

По време на възпроизвеждане или пауза:

Options → Delete Old List OK

Потвърждава избора.

Изтриване на отделни съобщения

По време на възпроизвеждане или пауза:

Delete / O\_

Yes

#### Приемане на повикване от телефонния секретар

Докато записвате съобщение: // Accept /

Записването спира и можете да говорите с повикващия.

#### Пренасочване на външно повикване към телефонния секретар

Можете да пренасочите входящо външно повикване към телефонния секретар.

#### Предварителни условия:

- Gigaset DX800A all in one, DX600A ISDN: повикването идва на връзка за приемане, която е зададена на телефонен секретар.
- Телефонният секретар е активиран и не се използва.

За повиквания към аналогова стационарна линия:



Натиснете бутона на дисплея.

За повиквания към Вашата ISDN връзка или една от Вашите VoIP връзки:

Options Отворете менюто.

#### Divert to AM

Изберете и натиснете ОК.

Телефонният секретар се стартира незабавно в режим на отговор и запис.

#### Активиране / дезактивиране на двупосочен запис

Можете да записвате външно повикване с телефонния секретар.

#### Предварително условие:

провеждате външно повикване.

- Информирайте повикващия, че разговорът се записва.

Изберете и натиснете ОК.

End Край на двупосочния запис.

## Активиране / дезактивиране на прослушване на повиквания

Докато записвате съобщение можете да прослушвате повикване чрез високоговорителя на базата или регистрирани слушалки.

#### Постоянно активиране / дезактивиране на прослушването на повиквания

#### $\Box \rightarrow \Box \rightarrow Call Screening$

→ Desktop Phone / Handset

( = включено)

Change Активиране / дезактивиране на прослушване на

повиквания.

#### Дезактивиране на прослушване на повикване за текущия запис

Можете да дезактивирате функцията по време на запис.

На базата:

Натиснете бутона на дисплея. Silence

#### Отговаряне на повикване

🔳 / 🌽 Натиснете бутона за режим "Свободни ръце" или вдигнете слушалката.

#### Работа с телефонния секретар на базата

## Управление в движение (отдалечено управление)

Можете да проверявате и активирате телефонния секретар от всякакъв вид други телефони (хотелски, улични телефони и т.н.).

#### Предварителни условия:

- Да сте настроили системен PIN, различен от 0000 (→ стр. 55).
- Телефонът, който използвате за отдалечено опериране, да има тонално набиране (DTMF), т.е. да чувате различни тонове, когато натискате бутоните.
- Връзката, чрез която се обаждате, да е зададена на телефонния секретар като връзка за приемане.

#### Обаждане до телефонния секретар и възпроизвеждане на съобщения



Наберете собствения си номер.



Когато чуете обръщението, натиснете **9** и въведете системния PIN.

Телефонният секретар ще Ви каже дали имате нови съобщения. След това съобщенията се възпроизвеждат. Сега можете да управлявате телефонния секретар от клавиатурата. Използват се следните бутони:

1	По време на
	възпроизвеждане с клеймо за
	час: Прескачане към
	предишното съобщение.
	По време на
	възпроизвеждане на
	съобщение: Връщане в
	началото на текущото
	съобщение.
2	Спиране на
	възпроизвеждането.
	Натиснете отново за
	продължение.
3	Придвижване към
	следващото съобщение.
4	Повтаряне на последните пет
_	секунди от съобщението.
0	По време на
_	възпроизвеждане на
	съобщение: Изтриване на
	отвореното съобщение.
*	Промяна на състоянието на
-	възпроизвеждано преди

#### Отменяне на отдалеченото управление

 Натиснете бутона за край на повикване или поставете слушалката.

съобщение на "ново".

#### Активиране на телефонния секретар

- Обадете се у дома и оставете телефона да звъни, докато не чуете: "Please enter PIN" (Моля, въведете PIN) (приблиз. 50 секунди).
- Въведете системния PIN.

Телефонният секретар е активиран. След това съобщенията се възпроизвеждат.

## Регистриране на Bluetooth устройства

Чрез Bluetooth™ Вашата база може да комуникира с други Bluetooth устройства безжично (обхват от прибл. 10 м). Трябва да активирате Bluetooth на базата и да регистрирате Bluetooth устройствата.

#### 

Ако Bluetooth е активиран, иконата **求** се показва на дисплея в неактивен режим (→ стр. 5).

Можете да регистрирате следните устройства чрез Bluetooth:

- Bluetooth слушалка
- До пет мобилни GSM телефона с Bluetooth или устройства за данни (компютър, PDA)

#### Регистриране на устройства – записването им в списъка с надеждни устройства

Активираното Bluetooth устройство е в обхват.

#### ➡ ★ 8 Bluetooth → Search for Headset / Search for Mobile / Search for Data Device

Bluetooth имената / адресите на намерените устройства се показват в списък (ако е необходимо, съкратени). В списъка:

- Изберете устройството за регистриране.
- Options Натиснете бутона на дисплея.

**Trust Device** 

Изберете и натиснете ОК.

Ако вече са регистрирани пет устройства за данни / мобилни телефона, се показва съобщението Select device to be replaced and trust again:



Изберете регистрираното устройство, което да заместите, и натиснете ок.

4

٦

Ако е необходимо, въведете PIN по Ваш избор или PIN на Bluetooth устройството, което ще регистрирате, и натиснете ОК.

По принцип можете да въведете PIN по Ваш избор за устройство за данни / мобилен GSM телефон. Трябва да въведете този PIN и в устройството за данни / мобилния телефон (диалог).

За слушалка трябва да въведете PIN, ако слушалката предава PIN, различен от 0000. Регистрирана по-рано слушалка автоматично се отписва.

Освен имената на устройствата, показват се различни икони със следното значение:

Икона	Значение
<del>୧</del>	Bluetooth слушалка
<b>G</b>	Bluetooth информационно устройство
卤	Мобилен телефон с Bluetooth

## Използване на Bluetooth слушалка

#### Препоръка

Препоръчваме да зададете за функцията **Headset** един от функционалните бутони на базата (→ стр. 52) и да използвате това, за да прехвърляте / приемате повиквания към / от слушалката, дори и слушалката Ви да има бутон за говорене.

## Приемане / прехвърляне на повиквания на слушалката

Предварително условие: Bluetooth да е активиран. Слушалката да е регистрирана и да е в обхват.

Осъществявате повикване от базата или базата сигнализира за повикване.

 Натиснете функционалния бутон Headset на базата, за да приемете повикване на слушалката.

#### Осъществяване на повиквания

 Въведете телефонен номер на базата и натиснете функционалния бутон Headset набазата.

## Използване на мобилни GSM телефони – Link2mobile

Можете да осъществите повикване от базата и / или регистрирана слушалка чрез GSM връзката на Вашия мобилен GSM телефон с Bluetooth.

#### Предварителни условия:

- Bluetooth да е регистриран към базата.
- Мобилният телефон да е свързан с базата ("активиран"). Може да се регистрира / свързва само по един мобилен GSM телефон.
- Мобилният телефон да е в обхвата на базата (по-малко от 10 м).

#### Регистриране на Bluetooth устройства

 Мрежовата връзка на мобилния телефон се задава на базата като връзка за изпращане и за приемане.

Можете да променяте задаването чрез:

➡ → J<sup>e</sup> Settings → Telephony
 → Send Connections/
 Receive Connections

#### Активиране на регистрирани мобилни телефони

#### ➡ ★ Bluetooth → Known Devices

- Изберете мобилен телефон.(✓ = активиран)
- Options Натиснете бутона на дисплея.

#### **Connect Mobile**

Изберете и натиснете ОК.

Когато регистрирате друг мобилен телефон, той автоматично се активира. В същото време активирани преди мобилни телефони се дезактивират.

#### Установяване на връзка

Автоматично се установява връзка между базата и активирания мобилен телефон в обхват:

- Ако на GSM връзката на мобилния телефон постъпи повикване
- Ако опитате да осъществите повикване от базата чрез GSM връзката (избор на GSM връзката като връзка за изпращане)

#### Осъществяване на повиквания чрез GSM връзка

Ако са изпълнени предварителните условия, можете да извършвате повиквания от базата чрез GSM връзката, както е описано в глава "Осъществяване на повиквания" на стр. 36.

## Настройване на базата

Вашата база има предварително зададени настройки, но Вие можете да ги променяте, така че да отговарят на индивидуалните Ви изисквания.

## Бърз достъп до функции и номера

Можете да програмирате шестте функционални бутона от дясната страна на базата и бутоните на дисплея (в неактивен режим). Можете да зададете телефонен номер (бързо набиране) или функция на базата на всеки от тези бутони и да промените задаването.

След това ще е достатъчно да натиснете съответния бутон, за да се набере даден номер или да се стартира определена функция.

#### Промяна на заданията на бутоните

В неактивен режим:

- Натиснете и задръжте бутона на дисплея / функционалния бутон, докато се покаже списък с възможности за задаване на бутона.
- Изберете функция или More Functions... (осигурява допълнителни функции) и натиснете ОК.

Задание на функционален бутон: Можете да отбележите задание на бутон на етикет до съответния бутон (→ стр. 75).

#### Стартиране на функция, набиране на номер

Когато базата е в неактивен режим:

 Натиснете кратко функционалния бутон или бутона на дисплея.

### Настройване на дисплея

#### Настройване на скрийнсейвъра / слайд шоу

Можете да изведете скрийнсейвър на дисплея, когато базата е в неактивен режим. Ще се скрият календарът, датата, часът и името.

Ако е активиран скрийнсейвър, опцията от менюто Screensaver се маркира с *⊠*.

➡ 
 P Settings → Display
 → Screensaver

Показва се текущата настройка.

 Можете да въвеждате данни в следните полета:

#### Activation:

Изберете On или Off

#### Selection:

Изберете скрийнсейвър с 💽.

Save

Натиснете бутона на дисплея.

Скрийнсейвърът се активира около 10 секунди след като дисплеят се е променил на неактивен режим.

Ако скрийнсейвърът покрие дисплея, кратко натиснете червения бутон за край , за да покажете неактивния дисплей.

# Задаване на яркост и времеви контрол за фоновото осветление на дисплея

Можете да зададете яркостта на дисплея на базата и да определите период, през който дисплеят на базата да е напълно дезактивиран, напр. през нощта (активира се отново при натискане на бутон).

## ➡ Ď<sup>e</sup> Settings → Display → Backlight

Показва се текущата настройка.

 Можете да въвеждате данни в следните полета:

#### **Time Control**

Предварително условие: датата и часът да са предварително настроени.

Изберете On или Off.

3a Time Control = On:

#### **Display off from:**

Въведете часа в 4-цифрен формат.

#### **Display off until:**

Въведете часа в 4-цифрен формат.

#### **Brightness:**

Задаване на яркост на фоновото осветление на дисплея с 💽. Можете да избирате между пет нива на яркост.

• Натиснете бутона на дисплея Save.

## Промяна на силата на звука на "Свободни ръце" / слушалка

Можете да регулирате силата на звука за "Свободни ръце" и на слушалката, както и силата на звука на свързани с кабел слушалки в пет различни нива.

#### В неактивен режим

#### ➡ → *P* Settings → Audio Settings → Call Volume

Ще чуете сигнал за тест.

- Настройте силата на звука на слушалката.
- Придвижете се до реда Speaker.
- Настройте силата на звука на "Свободни ръце".
- Save Натиснете бутона на дисплея, за да запазите настройката.

#### По време на разговор

- Задайте сила на звука с помощта на бутоните + и -.
- Натиснете Save, ако е необходимо, за да запазите настройката за постоянно.

#### Задаване на мелодии на звънене

#### Настройване силата на звънене

Можете да избирате между пет нива на силата на звука и звънене "Кресчендо".

Можете да настройвате следните функции с различни нива на силата на звънене:

#### 

- Ако е необходимо, задайте сила на звънене за вътрешни повиквания и известяване за ангажименти.
- Придвижете се до следващия ред.

#### Ако е необходимо, задайте сила на звънене за външни повиквания.

Save За да запазите настройката.

#### Настройване мелодията на звънене

Можете да изберете различни тонове, мелодии на звънене или други звуци от папката с ресурси.

В неактивен режим:

- $\square \rightarrow \mathscr{P} \text{ Settings} \rightarrow \text{Audio Settings}$
- → Ringer Settings → Melodies
- Internal calls, For external calls или изберете връзка за приемане.
   Изберете мелодия.
   Където е необходимо, изберете следващата връзка и задайте мелодия на звънене и т.н.
   Save За да запазите настройките.

#### Настройване на базата

(Gigaset DX600A isdn, DX800A-all-in-one)

- () Изберете All calls.
- 🕑 Изберете мелодия.
- Save Натиснете бутона на дисплея.
- Yes За да потвърдите настройките.

Настройката за всички повиквания няма да работи веднага щом промените настройката за отделна връзка.

## Настройване на времеви контрол за външни повиквания

Може да зададете определен период, през който базата да не сигнализира за външните повиквания, например през нощта.

Предварително условие: датата и часът да са предварително настроени.

#### □ → /<sup>2</sup> → Audio Settings

- → Ringer Settings → Time Control
- Можете да въвеждате данни в следните полета:

## For external calls:

Изберете On или Off.

3a For external calls = On:

#### Suspend ring. from:/Suspend ring. until:

Въведете края на периода в 4-цифрен формат.

Save

За да запазите настройката.

#### Моля, обърнете внимание!

По време на този период ще продължите да получавате повиквания на базата от номерата, на които сте задали лична мелодия в указателя (VIP).

#### Изключване на звъненето за анонимни повиквания

➡ / > Settings → Audio Settings
 → Ringer Settings → Anon. Call Silencing
 (<sup>✓</sup> = включено)

#### Активиране / дезактивиране на звъненето

#### Дезактивиране на звъненето за постоянно

 Натиснете и задръжте бутона "звезда".

Иконата 🍣 се появява на дисплея.

#### Повторно активиране на звъненето

 Натиснете и задръжте бутона "звезда".

#### Дезактивиране на звъненето за текущо повикване

Silence Натиснете бутона на дисплея.

## Активиране /

#### дезактивиране на

#### уведомителни сигнали

В неактивен режим:

- □ → /<sup>p</sup> Settings → Audio Settings
- ➔ Advisory Tones
- Можете да въвеждате данни в следните полета:
- Key Tones: Изберете On или Off.

#### **Confirmation:**

Изберете On или Off.

Save

Запазете настройката.

## Промяна на системния PIN



- Ако е необходимо, въведете текущия системен PIN за базата и натиснете ОК.
- r,

Въведете новия системен PIN и натиснете **ОК**.

## Настройване на собствения междуселищен код

Трябва да запазите кода на собствената си държава и междуселищния код, особено ако искате да осъществявате повиквания с базата чрез GSM връзката на Вашия мобилен Bluetooth телефон (Link2mobile). Някои от тези номера вече съществуват като предварително конфигурирани настройки.

## ➡ ➡ Settings → Telephony → Area Codes

 Добавете липсващи номера или заменете номера в редовете International code и Local area code и натиснете Save.

## Обслужване и Помощ за клиента

Имате въпроси? Като потребител на Gigaset можете да се възползвате от множеството услуги, които Ви се предлагат. Може да намерите бързо помощ в изчерпателното Ръководство на придружаващия продукта диск или на страниците на нашия online портал.

Моля регистрирайте Вашия телефон на <u>www.gigaset.com/service</u> веднага след закупуването му, като по този начин ще ни позволите да ви помогнем по-добре, ако имате въпроси или ако се нуждаете от гаранционно обслужване. Вашият личен акаунт ви позволява директно да се свържете с нашия сервизен център чрез e-mail.

В нашия постоянно обновяван сайт <u>www.gigaset.com/service</u> може да откриете:

- Обширна информация за нашите продукти
- Често задавани въпроси
- Търсене по ключова дума, за да се открие по-лесно тема
- База данни за съвместимост: кои слушалки и базови станции може да се свържат
- Сравнение на продукти: сравнение на характеристиките на различни продукти
- Сваляне на потребителски ръководства и софтуерни обновления
- E-mail контакт на нашия сервизен център

Представителите ни в сервизите са на разположение по телефона за по-специфични въпроси или консултации.

В случай, че имате нужда от ремонт, гаранция или искате да предявите рекламация:

#### Сервизна гореща линия за всички държави.

#### Номерът за България е: +359 2 9710666

(0.50 евро на минута от всички държави за стационарни телефони. За обаждания от мобилни телефони може да има други цени).

Моля имайте предвид, че ако устройството Gigaset не е продадено от оторизираните търговци за територията на съответната страна, то продуктът може да не е съвместим с телефонната мрежа на съответната страна. Ясно е отбелязано на кутията до СЕ знака за коя държава / кои държави е било разработено устройството. Ако апаратът бъде използван в разрез с посоченото по-горе, с инструкциите, посочени в ръководството, или с неговите функции, това може да повлияе върху гаранционните условия (ремонт или подмяна на апарата).

За да се възползва от гаранцията, клиентът е длъжен да приеме касова бележка, на която е записана дата на закупуване (датата, от която започва да тече гаранцията) и типа на стоката, която е закупена.

### Въпроси и отговори

Ако имате въпроси относно използването на базата, посетете нашия уебсайт на адрес

#### www.gigaset.com/service

за помощ по всяко време. Ще намерите списък на често срещани проблеми и възможни решения в подробното ръководство за потребителя на приложения компактдиск.

### Одобрение

**DL500A:** Това устройство е предназначено за аналогови телефонни линии във вашата мрежа.

**DX600A:** Това устройство е предназначено за ISDN телефонна връзка във Вашата мрежа.

**DX800A:** Това устройство е предназначено за аналогови телефонни линии или ISDN телефонна връзка във Вашата мрежа.

IP телефониране е възможно чрез мрежов (LAN) интерфейс (IEE 802.3).

В зависимост от интерфейса на Вашата телекомуникационна мрежа, може да има нужда от допълнителен модем.

За повече информация моля свържете се с Вашия интернет доставчик.

Специфичните за страната изисквания са взети предвид.

С настоящото Gigaset Communications GmbH декларира, че това устройство отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби, определени в Директива 1999/5/ЕО.

Копие от Декларацията за съответствие е налична на Интернет адрес: www.gigaset.com/docs

**(**€ 0682

### Гаранционен документ

На потребителя / купувача се дава (без да се засяга правото за предявяване на рекламации спрямо продавача) търговска гаранция при следните условия:

- Нови уреди и техните компоненти, които поради фабричен дефект и / или дефект на материала проявят дефект в рамките на 24 месеца от покупката, се заменят безплатно от Gigaset Communications по неин избор с уред, сравним по отношение на техническите качества или се ремонтират. За бързо износващи се части (напр. батерии, клавиатури, кутии) тази търговска гаранция е валидна шест месеца от покупката.
- Тази гаранция не важи, ако дефектът на уредите се дължи на неправилна употреба и / или неспазване на ръководствата.
- Тази гаранция не обхваща действия, извършени от дистрибутора или от самия клиент (напр. инсталация, конфигуриране, сваляне на софтуер).
   Ръководствата и евентуално софтуера, доставен на отделен носител на данни също се изключват от гаранцията.
- Като доказателство за гаранцията важи квитанцията за покупка, от която е видна датата на закупуване.
- Сменените уреди респ. техните компоненти, доставени обратно на Gigaset Communications в рамките на смяната, преминават в собственост на Gigaset Communications.
- Тази гаранция важи за нови уреди, закупени в рамките на Европейската общност. Гаранцията се предоставя от Gigaset Communications Austria GmbH, Businesspark Marximum Objekt 2 / 3.Stock, Modecenterstraße 17, A-1110 Wien.
- По-нататъшни или други претенции, произтичащи от тази гаранция на производителя, са изключени. Gigaset Communications не носи отговорност

за прекъсване на работата, пропуснати ползи и загубата на данни или друга информация при допълнителен софтуер, използван от клиента. Подсигуряването на същия е задължение на клиента. Изключването на гаранция не е валидно, ако отговорност се поема на основание задължение, напр. съгласно Закона за отговорността на производителите, в случаи на умисъл, на груба небрежност, поради нараняване на живота, тялото или здравето или поради нарушаване на съществени договорни задължения. Претенцията за обезщетение на вреди поради нарушаване на съществени договорни задължения все пак се ограничава до типичната за този вид договори предвидима вреда, доколкото не са налице умисъл или груба небрежност или не се носи отговорност поради нараняване на живота, тялото или здравето или съгласно Закона за отговорността на потребителите.

- При извършване на гаранционна услуга периодът на гаранцията не се удължава.
- Ако не е налице гаранционно събитие, Gigaset Communications си запазва правото да включи в сметката на клиента смяната или ремонта. Gigaset Communications ще информира клиента предварително за това.
- С горепосочените разпоредби не е свързана промяна в правилата за доказване, която да е в ущърб на клиента.

За предявяване на тази гаранция, моля обърнете се към телефонната служба на Gigaset Communications. Номерът може да намерите в инструкцията за експлоатация.

#### Моля, обърнете внимание!

На дисплея на базата Ви се показват различни функции в зависимост от типа на връзката (интернет и аналогова стационарна линия или интернет и ISDN).

Функции, които се показват само когато телефонът е свързан с аналогова стационарна линия, имат допълнително пояснение, което гласи "само за връзка със стационарна линия". Аналогично, специфичните за ISDN функции са обозначени със "само за ISDN връзка".

#### За да отворите главното меню: натиснете 🕞, когато базата е в неактивен режим.

#### Select Services

Next Call	Withhold Number	Само за ISDN връзка	
	Keypad Control	Само за ISDN връзка	
Withhold No. Next Call	Само за връзка със стационарна линия		
Call Divert	Internal	Само за ISDN връзка	
	Fixed Line	Само за връзка със стационарна линия	
	MSN1		
	MSN2	MSN1 до MSN10 само с	
	:	ISDN връзка	
	MSN10		
	IP1		
	IP2		
	:		
	IP6		
Call Waiting			
Withhold # All Calls			
Busy on Busy			
Transfer (ECT)			
Ringback Off	Само за ISDN връзка		

#### Bluetooth

Activation
Search for Headset
Search for Mobile
Search for Data Device
Known Devices
Own Device

#### ☆ Additional Features

Info Centre	
Resource Directory	Screensavers
	Caller Pictures
	Sounds
	Capacity

### *G*₽ Call Lists

All Calls
Outgoing Calls
Accepted Calls
Missed Calls

#### $\square$

#### Messaging

SMS	New SMS	
	Incoming	
	Draft	
	Settings	Service Centres
		Notification
		Status Report
E-mail		

## → стр. 44

→ стр. 39

#### مە

#### **Answering Machine**

🔶 стр. 46

Play Messages	Net AM: Fixed Line	Само за връзка със стационарна линия	
	Net AM: ISDN	Само за ISDN връзка	
	Net AM: IP1		
	Net AM: IP2		
	:		
	Net AM: IP6		
	Answer Machine 1		
	Answer Machine 2		
	Answer Machine 3		
Activation	Answer Machine 1		🔶 стр. 46
	Answer Machine 2		
	Answer Machine 3		
Announcements	Record Announcemnt.	Answer Machine 1 до 3	🔶 стр. 46
	Play Announcement	Answer Machine 1 до 3	
	Delete Announcemnt.	Answer Machine 1 до 3	
	Record Advisory Msg.	—— Answer Machine 1 до 3	
	Play Advisory Message	Answer Machine 1 до 3	
	Delete Advisory Msg.	Answer Machine 1 до 3	
Recordings			🔶 стр. 48
Call Screening	Desktop Phone		🔶 стр. 48
	Handset		
Network Mailboxes	Net AM: ISDN	Само за ISDN връзка	
	Net AM: Fixed Line	Само за връзка със стационарна линия	
	Net AM: IP1	-	
	Net AM: IP2		
	:		
	Net AM: IP6		

Set Key 1	Net AM: Fixed Line	Само за връзка със стационарна линия
	Net AM: ISDN	Само за ISDN връзка
	Net AM: IP1	
	Net AM: IP2	
	:	
	Net AM: IP6	
	Answer Machine	

ē

#### Organizer

Calendar
Alarm Clock
Missed Alarms

### □ Contacts

Directory			🔶 стр. 41
Network Directory	Gigaset.net		
	Online Directory	Показват се достъпните	🔶 стр. 42
	Yellow Pages	онлайн указатели със специфични за доставчика	
	Prv.NetDir	имена	

#### Settings

Connection Wizard	ISDN VoIP	Само за ISDN връзка	
VoIP Wizard	Само за връзка със	стационарна линия	
Date/Time			
Audio Settings	Call Volume		🔶 стр. 53
	<b>Ringer Settings</b>	Volume	🔶 стр. 53
		Melodies	
		Time Control	
		Anon. Call Silencing	
	Advisory Tones		🔶 стр. 55
	Music on hold		
Display	Screensaver		🔶 стр. 52
	Info Ticker		
	Backlight		
Language			🔶 стр. 2



#### Моля, обърнете внимание!

Това кратко ръководство на потребителя описва само малка част от функциите на Вашата база. Подробно описание на всички функции в структурата на менюто можете да намерите в подробното ръководство за потребителя на Вашия Gigaset DX800A all in опе на приложения компактдиск.

## Преглед на менюто на Gigaset DX600A ISDN

За да отворите главното меню: натиснете 🕞, когато базата е в неактивен режим.

#### Select Services

Next Call	Withhold Number
	Keypad Control
Call Divert	Internal
	MSN1
	MSN2
	:
	MSN10
Call Waiting	

Withhold # All Calls

Busy on Busy Transfer (ECT)

Ringback Off

#### **∦** Bluetooth

Activation
Search for Headset
Search for Mobile
Search for Data Device
Known Devices
Own Device

#### ☆ Additional Features

Info Centre	
Resource Directory	Screensavers
	Caller Pictures
	Sounds
	Capacity

→ стр. 50

#### Æ Call Lists 🔶 стр. 39 All Calls **Outgoing Calls** Accepted Calls **Missed Calls** Μ Messaging New SMS SMS 🔶 стр. 44 Incoming Draft Service Centres Settings Notification Status Report E-mail مە **Answering Machine** 🔶 стр. 46 Network Mailbox **Play Messages** Answer Machine 1 Answer Machine 2 Answer Machine 3 Activation Answer Machine 1 → стр. 46 Answer Machine 2 Answer Machine 3 Announcements Record Announcemnt. Answer Machine 1 до 3 🔶 стр. 46 Play Announcement Answer Machine 1 до 3 Delete Announcemnt. Answer Machine 1 до 3 Record Advisory Msg. Answer Machine 1 до 3 Play Advisory Message Answer Machine 1 до 3 Delete Advisory Msg. Answer Machine 1 до 3 Recordings → стр. 48 **Desktop Phone** → стр. 48 Call Screening Handset Network Mailbox Set Key 1 Network Mailbox **Answering Machine**

#### Преглед на менюто на Gigaset DX600A ISDN



#### Organizer

Calendar	
Alarm Clock	
Missed Alarms	

#### ☐ Contacts

Directory			🔶 стр. 41
Network Directory	Online Directory	Показват се достъпните	🔶 стр. 42
	Yellow Pages	онлайн указатели със специфични за доставчика	
	Prv.NetDir	имена	

#### Settings

ß



#### Преглед на менюто на Gigaset DX600A ISDN

Telephony	Area Codes		🔶 стр. 55
	Send Connections	INT 1 INT 8	
	Receive Connections	INT 1 INT 8	
		Answer Machine 1 Answer Machine 3	
	Dialling Mode -	Auto. Tone Dial	
		Auto. Keypad	1
		Dial of * and #	
	Access Code		
System	Reset		
	DECT Interface		
	FAX Port		
	Repeater Mode		
	Local Network		
	Update Firmware		
	System PIN		
Eco Mode	Eco Mode		
	Eco Mode+		

#### Моля, обърнете внимание! -

Това кратко ръководство на потребителя описва само малка част от функциите на Вашата база. Подробно описание на всички функции в структурата на менюто можете да намерите в подробното ръководство за потребителя на Вашия Gigaset DX600A ISDN на приложения компактдиск.

## Преглед на менюто на Gigaset DL500A

За да отворите главното меню: натиснете 🕞, когато базата е в неактивен режим.

S	Select Services			
	Call Divert	Fixed Line		
	Call Waiting			
	Withhold # All Calls			
*	Bluetooth			→ стр. 50
	Activation			
	Search for Headset			
	Search for Mobile			
	Search for Data Device			
	Known Devices			
	Own Device			
☆	Additional Feature	S		
	Info Centre			
	Resource Directory	Screensavers		
		Caller Pictures		
		Sounds		
		Capacity		
Æ	Call Lists			🔶 стр. 39
	All Calls			
	Outgoing Calls			
	Accepted Calls			
	Missed Calls			
$\square$	Messaging			
	SMS	New SMS		→ стр. 44
		Incoming		
		Draft		
		Settings	Service Centres	
			Notification	
			Status Report	
	E-mail			



#### **Answering Machine**

🔶 стр. 46

Play Messages	Network Mailbox	
	Answering Machine	
Activation		
Announcements	Record Announcemnt.	→ стр. 46
	Play Announcement	
	Delete Announcemnt.	
	Record Advisory Msg.	
	Play Advisory Message	
	Delete Advisory Msg.	
Recordings		→ стр. 48
Call Screening	Desktop Phone	→ стр. 48
	Handset	
Network Mailbox		
Set Key 1	Network Mailbox	
	Answering Machine	

൭

#### Organizer

Calendar
Alarm Clock
Missed Alarms

#### ☐ Contacts

Directory			🔶 стр. 41
Network Directory	Online Directory	Показват се достъпните	🔶 стр. 42
	Yellow Pages	онлайн указатели със специфични за доставчика	
	Prv.NetDir	имена	🔶 стр. 43



#### Settings

Date/Time			
Audio Settings	Call Volume		🔶 стр. 53
	Ringer Settings	Volume	🔶 стр. 53
		Melodies	
		Time Control	
		Anon. Call Silencing	
	Advisory Tones		→ стр. 55
	Music on hold		
Display	Screensaver		→ стр. 52
	Info Ticker		
	Backlight		
Language	_		→ стр. 5
Registration	Register Handset		
	De-register Handset		
Telephony	Area Codes		→ стр. 55
	Send Connections	INT 1 INT 7	
	Receive Connections	INT 1 INT 7	
	Access Code		
	Recall		
System	Reset		
	DECT Interface		
	Repeater Mode		
	Local Network		
	Update Firmware		
	System PIN		🔶 стр. 55
Eco Mode	Eco Mode		
	Eco Mode+		

#### Моля, обърнете внимание!

Това кратко ръководство на потребителя описва само малка част от функциите на Вашата база. Подробно описание на всички функции в структурата на менюто можете да намерите в подробното ръководство за потребителя на Вашия Gigaset DL500A на приложения компактдиск.
# Азбучен указател

# Α

Автоматично повторно набиране	39
Активиране	
двупосочно записване	48
телефонен секретар	46
телефонен секретар	
(отдалечено управление)	49
уведомителни сигнали	55
Актуализации на системния софтуер	10

# Ба

База	
настройване10	D, 11
свързване с рутер	. 15
системен PIN	. 55
Бутон за съобщения	
отваряне на списък	. 45
отваряне на списъци	. 40
Бутони на дисплея	
задаване	. 52

# В

Времеви контрол	52
звънене	54
фоново осветление на дисплея	52
Въвеждане на потребителски данни (VoIP)	
със слушалка	25
Възпроизвеждане	
съобщение (телефонен секретар)	47
Външно повикване	
пренасочване към телефонния	
секретар	48
Въпроси и отговори	57
Вътрешни повиквания	
осъществяване на повиквания	37
повикване	37

#### Г

Гаранционен документ	58
Групово повикване	37

#### Д

данни на VoIP потребител	
въвеждане (помощник за	
свързване)	25
Дезактивиране	
двупосочно записване	48
телефонен секретар	46
уведомителни сигнали	55
Дисплей	
настройване	52
скрийнсейвър	52
фоново осветление	52
Документация	2

#### 3

Задаване
бутон 52
функционални бутони 52
цифров бутон 52
Записване
двупосочно записване 48
Захранващ адаптор
Звук, вж. Мелодия на звънене
Звънене
времеви контрол 54
настройване силата на звука 53
промяна 53

#### И

Изключване на звука на телефона	38
Използване режим "Свободни ръце"	38
Изпращане	
запис от указателя към слушалка	42
Изтриване на съобщения	47
Икона	
звънене	54
нов SMS	45
ново съобщение	47
телефонен секретар	46

#### Азбучен указател

#### Κ

Картинка	
повикващ	41
Код за автоматично настройване	21

## Μ

Медицинско оборудване	8
Междуселищен код	
настройване на собствен	
междуселищен код	55
Микрофон	
изключване на звука	38
Мобилен телефон	
свързване (Bluetooth)	51
Мобилни GSM телефони	51

#### Н

Набиране
от онлайн указател 42
указател
Настройване
дата 34
скрийнсейвър 52
час 34
Настройване на базата 10, 11
Неактивен режим
дисплей в (пример)5
Номер
запазване в указателя 41

# 0

Обслужване и Помощ за клиента	56
Обща диагностика	57
Одобрение	57
Онлайн указател	
Gigaset.net	43
Осъществяване на повиквания	
ВЪНШНИ	36
вътрешно	37
приемане на повикване	37
Отдалечено опериране	49

# П

Парола на регистрация	
VoIP сметка	25
Писане (SMS)	44
Повикване	
вътрешно	37
двупосочно записване	48
край на повикване на слушалка	37
прекратяване	37
приемане	37
приемане на повикване	
от телефонния секретар	48
Повиквания	
вътрешно	37
от онлайн указател	42
от справочен указател	42
Gigaset.net	43
Повторно набиране	39
Помощ	57
Помощник за инсталиране	17
Помощник за свързване	
стартиране (започване на работа)	22
Предупредителен сигнал, вж.	
Уведомителни сигнали	
Прекратяване на повикване	37
Промяна	
звънене	53
сила на звука за "Свободни ръце"	53
сила на звука на слушалка	53
системен PIN	55
Пропуснато повикване	39
Прослушване на повиквания по	
време на запис	48

# Ρ

Работа (настройване на телефона)9
Рожден ден, виж Годишнина
Рутер
свързване на базата15
Ръководство за потребителя2
Ръчно повторно набиране 39
Ръчно повторно набиране
Ръчно повторно набиране 39

# С

Свързване, вж. SMS
Сигнален тон, вж. Уведомителни сигнали
Сила на звука
звънене
настройване 53, 54
свободни ръце 53
слушалка 53
слушалка / "Свободни ръце" 53
Сила на звука за "Свободни ръце" 53
Сила на звука на слушалка 53
Скрийнсейвър 52
Слушалка
край на повикване 37
свързване (с кабел) 11
Списък
мрежова пощенска кутия 40
пропуснати повиквания
списъци с повиквания
телефонен секретар 40
SMS списък 40
Списък с входящи (SMS) 45
Списъци с повиквания 39
Съдържание на комплекта9
Съобщения
възпроизвеждане 47
изтриване 47
икона за ново съобщение

#### Т

Текстово съобщение, вж. SMS
Телефон, настройване9
Телефонен секретар 46
активиране / дезактивиране 46
възпроизвеждане на съобщения 47
изтриване на съобщения 47
отдалечено управление 49
прескачане назад 47
прескачане напред 47
списък 40
Търсене на абонати в
Gigaset.net 43

У
Указател 41
запазване на запис
изпращане на запис / списък към
слушалка 42
търсене на запис 42
Gigaset.net

#### Φ

Фоново осветление на дисплея	
яркост на фоновото	
осветление на дисплея	52
времеви контрол	52

#### Я

Яркост	
фоново осветление на дисплея	52

#### В

Bluetooth	
използване мобилни GSM	
телефони	51
настройване на собствен	
междуселищен код	55
регистриране на устройства	50
Bluetooth слушалка	
използване	51

### С

CLIP картинка	•		•			•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•		•	•	•	•			4	1	
---------------	---	--	---	--	--	---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	--	--	---	---	--

#### G

Gigaset.net	43
повиквания до абонати	43
търсене на абонати	43
указател	43
GSM връзка	
използване чрез Bluetooth	51
1	
- ISDN помощник	18
	10

L	
Link2mobile	51

# S

SMS	44
изтриване	45
получаване	45
свързан	44
четене	45
SMS списък	40

#### ۷

VIP (запис от указателя) VoIP	41
зареждане данни на доставчик	24
настройване на сметка (първа)	25
стартиране помощник за	
свързване	21
VoIP доставчик	
избиране	24
изтегляне на данни	24

# Етикети – обозначаване с етикети на функционални бутони

#### На телефона:



- Отстранете защитната лента от разграфената област до функционалните бутони (1).
- Поставете етикета в разграфената област (2) до функционалните бутони. Плъзнете го под пластмасовите капачета в краищата на разграфената област.

Разграфена област на корпуса, включваща функционалните бутони



Поставете защитната лента обратно върху разграфената област така, че функционалните бутони да паснат на отворите на защитната лента. След това плъзнете защитната лента под пластмасовите капачета.

За поставяне на етикетите, моля погледнете задната страна на ръководството за ползване. На приложения компактдиск е предоставен файл, съдържащ допълнителни етикети, които можете също така да редактирате директно на компютъра си.

Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2012 All rights reserved. Subject to availability. Rights of modification reserved. www.gigaset.com